OPEN LETTER TO THE JAPANESE CANADIANS

By JIMMY SHIRO HASEGAWA
Montreal, Quebec

The fiasco that took place in Toronto over the Labor Day weekend re: The Redress Confab, as reported in the newspapers, was not totally unexpected. Actually, it was predictable as far back as May of this year. The paper strongly condems the stands taken by both the Sodan Kai and the Vancouver JCCP, stating they have sabotaged the weekend confab. If any blame is to be placed on the fiasco that took place, it must fall on two shoulders: The NACJ and its president, Gordon Kadota, and the host chapter , the Toronto JCCA.

Historically and traditionally for the past 30 odd years, most if not all Japanese Canadians felt quite secure in the knowledge that an active conscientious organization known as the JCCA was and will be safeguarding and communicating the various needs and activities of their ethnic groups. This group was representative of all JCs across Canada with local chapters established in most communities. Granted, some were more active than others. I believe it was in 1980 at the national JCCA meeting that a motion was pressed by a handful of delegates, supporting the stand that the JCCA should expand its scope and be more politically oriented so that it may be better prepared to cope with (Continued on page 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 47 – NO. 80 TUESDAY, OCTOBER 25, 1983 TORONTO, ONT.

Why the Pre-Confab failed

By Vic Ogura

In a recent cartoon, Russia's Andropov says to a Minister, "I still don't understand it. Explain it to me again." "We shot down an un-armed passenger plane," the Minister explains, "and we killed 269 innocent passengers . . ."

"No, no, " Andropov impatiently interrupts, "I understand what happened, what I want to know is why is everybody so upset!"

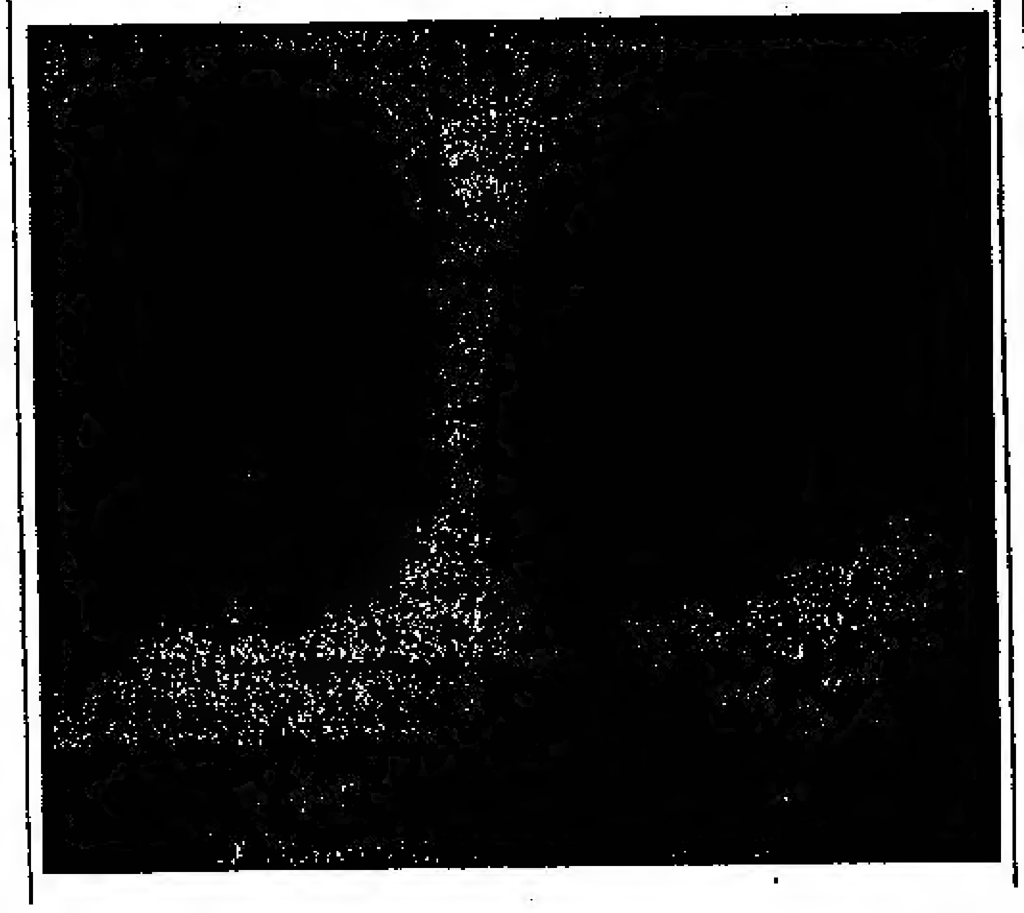
Literally tens of thousands of dollars was spent on the recent meeting held on redress in Toronto. The time consumed was two days, with 12 official delegates plus observers. In short, the investment in time, effort, and money was substantial. Unfortunately as the post-evaluations come in, it becomes more and more obvious that the pre-conference was a dismal, shameful almost obscene failure.

The astounding part, however, is that, like Andropov, there are those who will minimize the setback. They seemingly have not or will not learn from the errors of the past. They continue with petty politics and point to symptoms but never the problem — knowing or afraid that it may be themselves.

As if to validate this comedy of errors, it should be mentioned that after the preconference, there was held a costly 10 city telephone conference lasting over two hours. Nothing was accomplished.

It is the writers sincere feeling that like Andropov there are those that do not understand that for any agreement to be reached amongst persons spanning four generations, and seperated geo-

(Continued on page 2)



Edmonton couple die in Ont. crash

ESPANOLA, Ont. — An Edmonton couple, John Yamada, 28, and Jennifer Susan Orr-Yamada, 26, were killed in a head-on collision on Highway 17 near Espanola, located about 70 kilometres (43 miles) southwest of Sudbury, Ontario. The couple died after their car went out of control and crossed the highway before crashing into another vehicle.

John Yamada, son of Mr. & Mrs. Sam Yamada of Glenayr Road in Toronto, was an architect working in Edmonton. His wife Jennifer Susan Orr-Yamada, a former dancer of the National Ballet of Canada, was program director of the Edmonton Summer Festival.

"Yellow Fever" continues until October 30th

TORONTO — "Yellow Fever" by R.A. Shiomi continues its hit run at Toronto Free Theatre, 26 Berkeley Street. If you haven't seen it yet, you have until October 30th. The wonderfull Japanese Canadian play features Harvey Chao as the laconic Sam Shikaze and Brenda Kamino as the lovable Rosie. Show times: Tuesday through Friday 8 p.m., Saturday 6 and 10 p.m., Sunday 2 p.m. For reservations call 368-7601.

'MON' is a Lasting Family Symbol

By MIYO NAKAMUKA

It is a fact that every Japanese family has its own crest or MON, similar to the family coat of arms that dates back to feudal times in Europe.

There are more than 7,000 recognized and catalogued MON according to published directories of Japanese family crests. Most of these designs can be seen frequently on family business cards, on buildings or churches right here in North America.

The origin of the MON dates back a thousand years ago during the Heian Period when the Fujiwara clan dominated Japan for more than three centuries, ending about 1100 A.D. They initiated the concept of the family crest as their own symbol of pride and honour that could be handed down from generation to generation. As a re-

(Continued on page 3)

Toronto JCCA Issei-bu publishes documentary

TORONTO — The Toronto J.C.C.A. Issei-bu held a reception in the Centre auditorium recently to publicize the completion of a documentary book based on the notes recorded by the late Mr. Tokue Kameoka during his lengthly association as secretary of TJCCA Issei-bu.

According to Ritsuko Inouye, who has written a Foreword to the book, it was a dream of Mr. Kameoka to write the history in his lifetime, but that was not to be. Mr. Issaku Uchida, a former president of Issei-bu was engaged to complete this unique historical task. Ritsuko goes on to say that although the book deals primarily about the JCCA's activities, it serves as a historical account of the Issei's accomplishments and contributions made in face of tremendous adversities and reflects their views and aspirations.

She feels that inspite of the great losses and indignities suffered during the evacuation, the Issei, through diligence and hard work, regained the respect of the larger community and that the TJCCA Issei continues to work for the betterment of the community by taking up the void that no group can fill, acting as the official voice of the Issei.

Mikio Nakamura, who has always taken an active role in the JCCA, writes that "The History of the Issei-bu" is not an isolated story of one Issei group; it has much broader significance. There are many untold stories of similar Issei organizations wherever they resettled across the country. He feels that the book will serve to remind those that follow, the role the Issei played in establishing a better Canadian society.

The publication of the book was made possible through the generous support given by the Mitsui Company of Canada headed by community-minded president, Mr. Ikeda, and vice-president, Mr. Imai, both of whom were guests at the reception together with the honorary patron, Consul General Hatano. In attendance also was Mrs. Kameoka whose beaming countenance revealed her satisfaction in seeing her husband's painstakingly recorded minutes transformed into a book for future generations to read. JCCC

Honda Civic is called most economical car

DETROIT — The 1984 Hondas Civic CR-X has unseated the Volkswagen Rabbit Diesel as the country's most fuel efficient car, the Detroit Free Press reported recently.

The CR-X, a plastic and steel bodied two-passenger hatchback powered by a 1.3 litter four cylinder gasoline engine, was rated by the EPA at 51 miles per gallon in city driving — the highest city milage rating ever given by the federal agency, the newspaper said.

Japan's population to peak in 2010

TOKYO — Japan's population is estimated to hit a peak by 2010, with people age 65 or over accounting for 17 – 19 percent of the total in most prefectures, according to a private report.

The report, compiled by Professor Masaaki Yasukawa of Keio University estimated the peak figure at 128,321,000 as compared with the 1980 figure of 116,939,000.

Japan's population will begin to decline after 2010 when the population in 14 prefectures, including Aomori, Aichi and Miyazaki, will hit peaks.

Ogura . . .

Cont. from Page 1

graphically by thousands of miles, *there must be an undercurrent of moral and ethical standards whereby discussions and debates can be conducted with a reciprocal sentiment of good faith and goodwill.*

If we have not learnt this from our recent failures, we will go on repeating and enduring our frustrations. We keep on looking at the symptoms and like Don Quiote, we fail at the illusionary "problems" of structure, delegation of power, procedure, etc, when the illness is *our lack of moral committment.*

We talk about accountability when by our own acts our accountability is suspect. We talk about autocracy, and yet the records will show who practiced most what they protest. We talk pretty about openness and democratic methods, and yet some of the intrigue and maneuvers would make Machiavelli blush.

It has been said for centuries that government cannot legislate effectively against prejudice, that it must be a matter of education and ultimately a matter of the heart. *Structure, constitution, procedure, delegation of power, et al,* cannot promote success *when the hearts of men are not motivated by moral and ethical awareness.*

It was Shakespeare who said that he who hath no music in himself . . . is fit for treason, strategens, and that which spoils, let no such man be trusted.

Let us learn to pluck the strings of our hearts and souls in a show of friendship and fraternity. Trust, faith and goodwill will dissolve all the animosity, and suddenly we will have the catalyst that will give us momentum and purpose and pride! The community is saying, "Enough is enough! We have given you our response, our mandate; we have had our meetings and our pools, now be leaders worthy of our trust!"

Open letter . . .

(Cont. from P.1)

future problems of a political nature confronting the JCs. From this meeting was born the NAJC with its president, Mr. G. Kadota, headquartered in Vancouver, B.C. A plea was sent to all affiliated local chapters of the JCCA to establish a local chapter of the NAJC. I was one of those in complete agreement with the JCCA expanding its scope politically and to this end I sent a very supportive letter congratulating Mr. G. Imai of Toronto.

In the meantime, we in Montreal organized an ad hoc committee to establish the local chapter of the NAJC. Was this simply a name change from JCCA to NAJC? If not, what were the guidelines, the parameters of responsibilities and committments? All the quiries were sent to the national president in Vancouver with nary a reply or acknowledgement for two and one-half years.

In the meantime, the ad hoc committee had disbanded to do absolutely no communication. The first time we heard from Mr. Kadota was in the spring of 1983 when a hastily called meeting was held to welcome him to Montreal. Totally dumbfounding, the only message he brought with him was one of apology, asking forgiveness for 2½ years of no dialogue, no communication. He was supposedly on a fact-finding mission visiting as many of the chapters to find out their position on the redress question.

There was a communique, almost simultaneously, from the Toronto JCCA who had been very concerned over the total lack of responsibifity and inactivity on the part of George Kadota, that they were asking all regional chapters for their support in asking the national president to resign. I wrote Ms. Rits Inouye totally supporting their stand. It seems, however, that they chickened out and nothing came of their resolution.

This brings us to the Labor Day confab on redress. When the Montreal delegate was chosen, we had absolutely no idea as to who was in charge of the confab. It was naturally assumed that the NAJC, Toronto JCCA and the National Redress Committee (under G. Imai) would be providing the guidance and the leadership. Sodan Kai and JCCP or any other interested groups should be given the opportunity to express their feelings and views.

Alas, I am told, the man who should have taken charge sat throughout the confab with his head in both hands and did not utter a single word. The Toronto JCCA did not show any attempt at providing any guidance or salvaging the fiasco. Surely, as the host chapter, they did have very definite responsibilities.

The big question facing all JCs today is not one of *redress* – whether thou goest, but rather the JCs whether thou goest. Before we can address the people of Canada with the question of redress totally fractionalized, disunited, regionally confused and hostile, we must organize and appoint or elect a body that is totally and completely representative of the JC mass. The most logical body, the NACJ with its National Redress Committee. With one exception, a new (national) president, one who is totally committed to give leadership.

Yes, George Kadota, for the sake of the JCs *resign!*

One of the most proudest moments in my life was seeing the JC group making presentation in Ottawa in front of the Human Rights Committe on the Constitution. Not only did they bring tears to the members of the committee, but unashamed tears in my eyes. Yes, we have competent, dedicated JCs whose help is again needed.

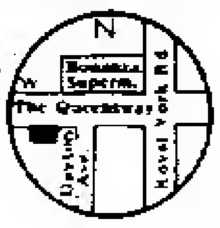
I will close with one rather disturbing fact. Contrary to some who are optimistically saying that Parliament and many MPs are very sympathetic to the question of redress, in the final analysis it is not Parliament but the total population of Canada who will decide through their elected MPs. The reaction in Quebec, after the 1970 War Measures Act, can only result in almost total support by the Quebecois on the redress question. Can the same be said for reaction from the general populous in British Columbia? I doubt very much. This is one big reason why dialogue and communication among all JCs across Canada is of paramount importance. Before we settle on the question of redress, let us first settle the question who will lead the JCs.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor Kanzo Mori
English Editor Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 368-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

Big Fish Market
UNDER NEW MANAGEMENT

• Live Lobsters • Crabs • Shrimps
• Octopus • Fresh Salmon
• Tuna • Halibut • Mackeral
• All kinds of fresh and frozen seafoods

765 The Queensway in Etobicoke
(Opposite Bonanza Supermarket)
259-1585



• TORONTO VANCOUVER RTN. $ 1 9 9
Dep. Until December 8, 1983

2 wks Tour of Japan
• $100,000 Complimentary Airflight Accident Insurance for All Our Clients

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2

Head Office: 1115 Hasting St., Vancouver, B.C. V6A 1S3. Telephone (604) 254-5101. Telex 0454615. **Downtown:** 1040 West Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8. Telephone (604) 684-5101. Telex 0454369. **Richmond:** 6081 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B2. Telephone (604) 273-7272. Telex 0454615. **Toronto:** 160 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 1C2. Telephone (416) 869-1291. Telex 0623635.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA
"A Man of Our Times" by Rolf Knight & Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $8.50 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

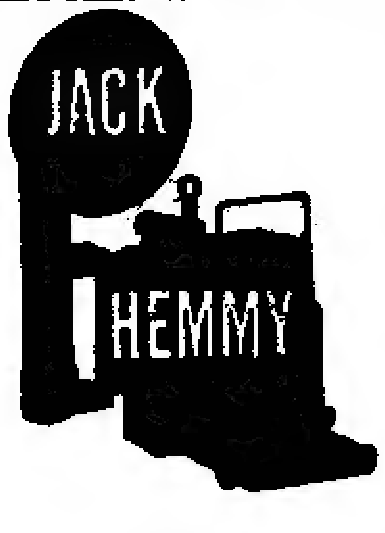
"MON" — A FAMILY SYMBOL

PENDANTS, TIE TACKS
(Individually engraved in gold and silver)

Available from "Mika-Mon" Family Crest, Willowdale, Ont. M2K 1J9. Tel. (Toronto) 225-9576; (Hamilton) 383-7553

Somé Jewellery
• Creative designed jewelry
• Custom made jewelry
• Remodelling
• Repairs
8105 YONGE ST.
(yonge centre plaza)
• tues – sat. 10 – 5
225-4641

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community



PHONE
362-5811

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
Telephone: 640-5454

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain
lacquerware and
gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

Toronto Buddhist Church

918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5

Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa

SUNDAY, OCTOBER 30, 1983

Regular Service

10:30 a.m. Childrens' Service & Classes
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION

ANGLICAN CHURCH

HOWLAND AT BARTON STREETS

Church School & Family Worship 11:30 a.m.

TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557

REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church

BROADVIEW AT SIMPSON AVE.

CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.

Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.

Friday Youth Group

Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service

19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740

ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH

English Service & Sunday School on Sundays at 10:30 a.m.

666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION

1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO

759-1583

SALES & SERVICE

RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE

1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633

Video Tapes Rental from $4.00 per week

SUMMER SCHEDULE —
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

When Buying Or Selling A Home

Call KEN HORI

K. HORI REAL ESTATE

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD

14 Penvale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HIRO ALUMINUM

& HOME IMPROVEMENT

Tel. 767-6372

Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.

ALCAN AUTHORIZED DEALER

"Mon"...

(Continued from page 1)

sult, other nobility of the day adopted their own mark or design to be worn or used in a manner to identify a person's lineage.

In the past, the MON was a badge of distinction, for only those of aristocratic bearing possessed one.

During the Tokugawa Period (1615 A.D.) the MON became more widespread to include the samurai of the higher class. Indeed, it became mandatory to be able to recognize the crest in bureaucracy, as well as in the social and business world, and thus directories were first published. In the Meiji era (1868), the MON became more common as practically every family adopted an emblem of some kind.

How does one go about to determine his or her MON? Many Japanese Canadian families have brought their own MON in one form or another. Your uncle, mother or grandparents probably can help you find your family crest or, alternatively, MIKAMON of Toronto and Hamilton will assist you. Their phone numbers are: (Toronto) 225-9576; (Hamilton) 1-383-7551.

J.C. Ski Club Registration & Clinic

The J.C. Ski Club registration and clinic night will be held on Wednesday, November 23, 1983, at 7:30 p.m., in the West Room of the Toronto J.C. Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario.

Come out and ski us!

7 • 5 • 3 GARDEN ENTERPRISES LTD.

M. & H. Nishi 225-7836

- Planning, design and construction by Japanese and Canadian landscape architects (B.L.A., D.L.A.) and horticulturists
- Stone lanterns
- Complete landscape maintenance

Member: Landscape Ontario

"MISTER ALUMINUM"

Installations

Siding Soffit Fascia
Eavestrough
Shutters
Storm doors
Storm windows

B1971 ALCAN

MAS AIDA
Proprietor 755-6505

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________

Address ____________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code ____________

NIPPON VIDEO CENTRE

1984 Model

PANASONIC VIDEO

Fall Special

$550 (Model P.V. 1220)

Including free Video Tape Rental

698-0633

1993 Danforth Avenue (at Woodbine) in Toronto

It is a good policy to have the Right Policy

WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Minikins

661 Mt. Pleasant Road
Toronto, Ontario M4S 2N2
Tel. 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

Consumer's Upholstery

Recover sofas chairs, office furniture, etc.

S. Nagasuye

8 a.m. to 4:30 p.m.
Call: 424-4111
1062 Coxwell St.,
Toronto, Ont. M4C 3G5

Supply and install

KITCHEN CABINETS

OAK OR LAMINATED

Redesign or additions

NEW ART CARPENTER

M. UYENO ETOBICOKE

621-8802

TREND Custom Tailors

CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters

Shitoryu Itosukai Karate Dojo

3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478

affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.

Eastern Toronto Headquarters

J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Dojo

123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

日系米人の補償法案 上下両院に提出準備

【ワシントン】日系米人立退・収容特別調査委員会の推薦内容をすべて含めた類似の法案がここ三、四週間のうちに上下両院に提出される。特別調査委の推薦案は、八三年七月の全米日系市民協会理事会が、法案通過運動の基準として受け入れ市協のワシントン事務所及び全米補償委員会は、立退補償案が上下両院に提出されるよう最善を尽して来た。

これまで、ジョン立石全米補償委員長の指導によつて、次のことが実行された——

(1)下院の議員四百四十人に、立退補償問題に関係ある歴史や立法上の概要、特別調査委の推薦案、補償問題に関する市民協会の「質問と解答」及びニュースになつた記事のパケットを送つた

(2)特別調査委の推薦案に関する、主要補佐スタフだということが判明している四百四十人の下院スタフに直接連絡した。

(3)下院議員に提出したのと同様の立退き補償問題に関係ある書類のパケットを百人の上院議員の事務所へ届けた

(4)推薦案に関する主要スタフと判明した上院議員の補佐百人に直接連絡した

(5)市民協会が編集した「拒否された個人の権利」、すなわち特別調査委の報告概要と推薦案に写真をつけて小冊子の形にして印刷し、議会の上下両院議員に配布した

(6)主要公民権グループ、宗教団体及び専門職団体の人々と会合を開き、特別調査委推薦の法案支持者による全米的市民委員会組織に努力した

(7)下院及び上院の指導者たちに面接して、特別調査委推薦の法案提出及びそのタイミングについて相談した

(8)下院のキイ・メンバーたちと法案共同提案について話し合つた

(9)この法案に関することで、下院司法委員会の人々に会つた

大切な書物

トロント 宮本タエ

おかげさまでトロント日系市民協会一世部の三十五年史が出来上りました。

私はカナダで生れ日本で育つた者で編集委員の一人でした。

この書を出来上つてからも読み返し大切な書物と思つています。

トロント日系文化会館に日本庭園でない、日加庭園が出来て、元総領事山口孝一郎様が大変つらい思いをなさつたこともわかりました。

真意を解するに苦しむ事は不幸せで、真意を解する事は幸せです。

この書は幸せを願つて、正しく書かれた原稿を編集委員達が字引きをひいたりしながら、一字一字真心をこめて、読み、写真は委員達が集めて選び編集されました。

この大切な書物に、今三才の孫、翠（みどり）へ、あなたのおばーさんよりと年月日もそえて、英語でサインしておきました。

△死亡

△佐野嘉重氏（六五）は十月六日ハミルトンのゼネラル病院で死去。十一日同市仏教会で不二川開教使により告別式を行い、十二日ホワイトチャペル墓地に埋葬した。喪主は兄嘉登氏。

△自動車事故で即死した山田ジョン・ノボル氏と妻ジェニファー・オアさんのメモリアル・サービスは十月二十二日午後三時半よりグレース・チョーチ・オンザヒルで行われた。喪主は両家の両親。

△田代精治氏（七九）は十月六日ハミルトン市で死去した。告別式は同市日系合同教会で岩井牧師により行われ、ホワイトチャペル・メモリアルガーデン墓地に埋葬した。喪主は妻ハツさん。

△小田よし子さんは十月十九日、トロントのセント・マイコル病院で死去。告別式は葬儀社で二十一日午後行われ、パインヒル墓地に埋葬した。喪主は夫ジョセフ正夫氏。

△向井ふさえさんは十月十一日、トロントのマウント・サイナイ病院で死去。告別式は十四日午後葬儀社で行われたのち火葬した。喪主は夫フジンク氏。

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO かえでとビーバー

お知らせ

トロント法人寿会恒例の訪日観光団を一九八五年に行います。この度は北海道方面を考えておりますので皆様多数ご参加下さる様お願い致します。

・問合わせは寿会役員まで

弁護士

木村ドナルド

法律問題についてのご相談に応じます。

155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧道場

指圧

治療・指導

822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466-8780.

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい。（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九

オープン－午前十時。

728A St. Clair Ave. W.
½ block W. of Christie
Toronto, Ont.

△「カナダ現代史」大原祐子著 一部送料とも十弗

△「失われた祖国」（原題おばさん）ジョイ・コガワ著 一部送料とも十二ドル

△「カナダ大陸横断鉄道の旅」八木塵男著 一部送料とも十ドル

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9

カラオケ・プレイヤー

カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番．16CM、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番．Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番．レジタル標示により一発選曲O.K 4番．可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番．小型軽量W450×H460×D212MM、9，1キログラム。7番．お求め易い価格。カナダ国内小売値＄650。唯今発売記念特別奉仕価格＄585で販売しております。

サンダウン・マーケット

221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont. M1N 3P4
Tel. 261-7040

もなみ

すしバーがあります

いつでもおいで下さい

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant

5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス許可

＊二三一－四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto, Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409

WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP & CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE

©夏の呼び寄せ便 七月十日、八月七日東京発 八月十四日と二十八日トロント発。

©国内特別料金旅行便

◎国内外パッケージ・ツアー

其の他旅行に関しての問い合わせはお気軽に。

CP Air Holidays

One week from
$459
per person twin occupancy

ホリデー パッケージ

夢の国 ディズニー・ワールド（オーランド 3泊） + ガルフ海岸 ビーチ（セントピータースバーグ 4泊） + エアコン付 レンタカー（走行距離無制限）

お問合せ：国際旅行社 TOKYO TOURS LTD. IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

寿司かっぽう

本陣

当店の寿司出前承ります。

配達のみ最低五人前

百ドル以下 △配達料五ドル

営業時間 12時～2時半 5時半～10時半

土曜夜だけ 祭日・日曜定休

リッカー・ライセンス有り

五時半より地下駐車場無料

Village by the Grange • SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977-6578

ぼくら天狗（九十二）

山手樹一郎

度胸以上（九）

「甘いねえ、西野さんはそんな弱気だから町方なんかが気になるんだ。こっちの仕事に都合の悪い奴は、みんなおとなしく眠ってもらう、そのくらいの度胸がなくちゃ天下を相手に大きな博打はうてやせんぜ」

事もなげにいってのける藤方は無論度胸以上のものを持っている男なのだ。

叙勲を祝して

中野雨情

先輩六名の方々の叙勲を祝して

叙勲の道　カナダに開けて最上の　よろこびに浸る我等の先輩

誇りもて　余生を生きませ叙勲の人々を　こころをこめて寿ぐ我等

（パイオニアデーで朗吟）

香魂慕魂（一）

十畳の座敷へ案内されて、さつきの腰元が茶を一つ運んできたきりで、天狗はずいぶん長い間待たされた。

——なにを相談しているんかなあ。

天狗はそんなことを考えながら、いつまでも辛棒強く待っていた。ことによると屋敷違いだといって玄関払いをくわされるかも知れない。それだと居据る口実がないので、一番困ると考えていただけに、とにかく誰かが逢ってくれるというのだ、待たされるぐらいは仕方がないと、天狗は初めから覚悟しているのである。

旗本の下屋敷にしてはかなり大きな構えで、庭も広そうだが、それにしてもしんとして人声一つしない。まるで空屋敷のようだ。

——お夏はどのへんに監禁されているのだろうな。

場合によっては斬り死も辞さない肚だから、なるべくなら方向なりとつけておきたいと思うのだがお大名邸とちがい、まるつきりそういう勘は働かない天狗だ。

——なあに、おれの帰りがおそければ、今夜はきっと小父さんうじが奥の手を使ってくれる。おれはその前座みたいな者なんだから。

しかし、一目逢えるなら、どうかしてお夏に逢いたい。おれは決して卑怯者ではなくてこんなに一生懸命になっていると、ぜひ死ぬ前にお夏に知らせてやりたい。

——ありがとう。あんたの心よくわかったわ、うれしいわ。

一言そういってもらえば、おれは安心する。そして、恋なんて変なものだなあと、天狗はしみじみ考えるのだ。もう命もいらないし出世もいらない。一度口唇、いや、一度じゃない、三度だったか四度だったか、膝となってお夏の匂いをかいだだけで恋しいお夏のためなら、火の中へでも水の中でも飛びこもうと考えているんだ。

「本当だよお夏」

思わず口の中でつぶやいた時、廊下の障子があいて、またさつきの腰元がお茶をもってきた。

「お待たせいたします。もうすぐ、お目にかかるそうでございますから」

「いや、ゆっくりでかまわねえです。別に退屈はしないから」

皮肉かしら、というように腰元がちらっと顔を見上げた。

「失礼ですが、お腰元さんは恋ってやつをやったことがありますかね」

天狗は人の好い顔をにっこりさせて聞いてみた。

求む：生徒

個人またはグループで英語の教授をいたします。資格と経験あり。穏当な授業料。電話四六六ー五六〇一（トロント）

大根・アップル

大根、（ナッパは一週間後）デリシャス・アップル。セルフでピック（入物持参）。毎日午前九時から午後六時迄週末ふくむ。公道四〇一をピカリングへ、ブロックロードを北へ約四マイル半。サインを追つて下さい。

KAZMAR FARM, Pickering, Ont. Tel. 683-7990

トロント市布告

標準時に変更
十月三十日（日）に

トロント市議会の指令により、市民は日光節約時励行を一九八三年四月三十日から同年十月二十日までとしています。したがつて十月三十日午前二時にそれぞれ時計を一時間おくらせることをここに要請します。

Arthur C. Eggleton
Mayor.

トロント日蓮仏教会

十月三十日（日）午後二時より
常例法座
主任　鯉渕康雄師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9788

うおやす
魚安
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

法律事務所

（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ユニバーシテー・アベニュー四二五
電話：596-2002
電話493-2457（自宅）

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar　HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼、飲酒許可　日曜休み
テーク・アウトもございます。

保険

自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話　759-2632
自宅　755-7317

日系人合同教会

十月三十日（日）午前十一時半
三位一体後第二十二主日礼拝
「福音とは何か」
説教　村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント仏教会

十月三十日（日）常例法座
午前十時半　子供礼拝とダルマスクール
午前十一時　英語礼拝
午後一時　日本語礼拝
角田昇道　開教使
不二川往来　開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会

毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭憲
電話　二六六ー六七九一
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

十月二十九日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

アール・エリオット葬儀社

トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

日系人聖公会

十月三十日（日）午前十一時半
三位一体後第二十二主日
「神の武で身を固めなさい」
河野守博　司祭
Tel. 654-6407
CHURCH OFFICE 656-5557

◎世界人類光明化運動◎

真の富は与える愛から生れる

生長の家　教会

礼拝　毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会

十一月六日（日）
十一月　月次祭
毎月第二日曜　午前十時
世界平和・身上者（病気平癒）祈願祭
会長　大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

金光教トロント教会

第一日曜・午前十時
英語月例会・日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4.　299-6880

Paramount GIFT SHOP
Store 463-3426 Home 469-0293

パラマウント・ギフト・ショップ
日本食品一切毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話　店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-4511
RES. 985-3919, 326-2528

一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
めぐみキリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士 哲学博士　アーチ　西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
459 Church Sreeet.
Phone 924-1308
105 RICHMOND ST. W
PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

日本料理　まさ
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

一世に対し公開状！
全加賠償委員会より
（サイン）ジョージ・今井

全カナダ賠償委員会のジョージ今井氏から一世への公開状がこのほど当社に届き要約して日本語らんに発表して欲しいと要請してきた。

賠償へのキャンペイン（運動）が完全に停止していることを一世の皆様は気にとめておられることと思います。全国賠償委員会（NRC）としては、皆さんの期待を増大させておきながら、突如として失望へのふちに追いやつたことをおわびします。

全国賠償委員会の見解（姿勢）は、過去六年間に亘り各地の日系人協会やグループによる討論の末、構成されたところに置かれていた。しかし、ある不心得者の数人は日系人社会を犠牲にして、あくまでも自分達の利権のみを追求したことにより、更に必要とされる討論が停止のやむなきにいたつています。

賠償委は全国日系カナダ人協会の唯一の機能団体であります。一九八〇年の全国日系カナダ人協会大会以来今まで全国執行委員会も含めて、どの委員会も活動をしてきていません。現在の行きづまりは、単なる数人の個人に対してではなく、全ての日系カナダ人に対して責任を持ち、説明のできる強固な代表委員会（団体）が生れるまで打開されることは恐らくできそうもありません。よつて賠償委は、全国日系カナダ人協会の責任と方向を確立するため、リーダーシップ（指導者の任務）の再検討を要求しています。

こうすることが、機会を喪失することなく、一世が受けた多大な不正を正すことのできる道と信じます。

最後にもう一度、こういう不幸な事件にいたつたことに個人的に謝罪したいと思います。近い将来、一世のために、このような状態が正されることを期待しています。

トロ市新移住者協会 最終のゴルフ大会

トロント日系新移住者協会では今年最後のゴルフ・トーナメントを暖かく晴れた十月二日ジョン・エベレン・ゴルフ・センターで総領事杯と移住事業団杯を賭けて行われた。

ゲストに総領事館分室長の長瀬威氏と二世ゴルフ・クラブのメンバー数人が参加した。スタート前にVTRで各々のフォームをフイルムに写し、来期の研究材料にした。結果は次の通り。

ネットの部＝一位・安達F七〇（H・C四〇）移住事業団杯、二位・三枚Y七一（H・C二七）、三位・田尻M七二（H・C一六）、四位・西川B七五（H・C一四）、五位・沖M七五（H・C一二）

ロ−グロスでは田尻Mが八八で昨年についで総領事杯を手中にした。主催側では賞品寄贈をうけたエレガンス・インターナショナル、サンダウンマーケット、Kストア、古屋商店に感謝している。

中國から化粧クリーム 一瓶八十弗が日本へ！

仏教によって日本ではじめて紹介された「化粧」はいわゆるシルク・ロードを経て日本に輸入されたといわれる。いま中国から、二千年前に使われた処法による化粧品が日本に輸出されている。化粧品クリームにはカイコのサナギを粉末にしたものや、天然真珠を粉にしたものを交えてあるという。

中国からの化粧品クリームの輸入者は河合八重子博士で日本と米国で医学をおさめ東京永田町でクリニック経営のドクター。このクリームは、「シルク・ロード」と呼ばれカイコのサナギが多分にふくまれているが、ヒフに栄養を与えるものとされ、約三%は粉末の真珠で中国の大湖でとれる清水真珠。顔面のヒフに湿りを与え、光沢を出す効力を持つという。

アップル社とキヤノンが提携

世界最大のパソコンメーカー、米国アップル社（ジョン・スカリー社長、本社・カリフォルニア州クパチーノ市）と、カメラ・複写機のトップメーカーで、オフィスオートメーション（OA）機器の大手でもあるキヤノン（賀来竜三郎社長、本社・東京）が提携関係に入ることが、このほど明らかになつた。

提携の第一弾として、日本法人のアップルコンピュータージャパンと販売子会社のキヤノン販売が販売面で手を結び、十一月からキヤノンの国内販売網を通じてアップルのパソコンを売ることが決定した。パソコンを核にした日米有力メーカー同士の提携は、いま急激に伸びている国内のOA市場でのシェア争いに大きな影響を与えそうだ。

カナダは多様文化國 多人種國と呼ぶな！
誰もが「カナダ人」であることだ

【オタワ】多人種から構成されるカナダは、ハイフン付き別々のカナダ人（ドイツ系カナダ人、日系カナダ人）が住む国のように見られつつある。と進歩保守党のガス・ミツゲス国会議員（グレイ−・シムコ区選出）が指摘した。ミツゲス議員は先週末、人種差別に関する委員会で、「我々はできる限り単なるカナダ人と考えることのできる国民に成長しなければならない」と語つた。

ミツゲス氏自身はギリシャ人の血をひくカナダ人であるが、「ギリシャ系カナダ人とは思わない。ギリシャに生まれたことを誇りとする単なるカナダ人の一人にすぎない」と強調した。

オタワ市の少数民族進言委員会のローレンス・グリーンスパン副委員長は、カナダへの移住者はカナダの主要文化の流れに同化されないよう抵抗すべきである、と国会委員会で話し、「アメリカのように、移住者に一つの文化の中に融け込むことを期待するのは人種差別である。カナダでは絶対に避けなければならないことだ」と述べた。

これに対して、ミツゲス議員は「ハイフン付きカナダ人であることに慣れきつてしまえばしまうほど、真実のカナダ人になりきるのに多くの時間を必要とする」とやり返し「カナダ人は"多人種"ではなく"多文化"の国としてカナダを位置付けるべきである」と力説した。

「人種差別に関する委員会」のボブ・ダウリン委員長（自由党）は、「あるカナダ人は自分自身を他の人と区別するため"アイルランド系カナダ人"とか、"フランス系カナダ人"などと強調し過ぎることから誤解（誤ち）が生じる」と話した。

教師免状を取り上ぐ

【エドモントン】アルバータ州教育大臣は今週、ア州教師協会の進言を認め、ジェームス・キーグストラ氏の教師免許を取り上げた。同氏はア州エキヴィル町の高校教師で町長。第二次大戦中、欧州でドイツがユダヤ人を大量殺害したというのは事実ではなくユダヤ人による悪宣伝だと主張し、それを学生に教え込んできた。

八市生花展賑う

【ハミルトン】このほど当市植物館内で催された恒例の「八市池坊支部の生花展」は天候に恵まれ、思いがけなく多くの来場者を得て盛況に終つた。特に子供たちがたくさん来場して展示をエンジョーイしたことで、将来のいけ花の在り方を考えさせられるものがあつた。

小林よう子さん画展

小林陽子さんとアイリス・ピチエットさんの作品展がトロント市ヤング街八九五番アライアンス・フランセー画廊で十月二十五日から十一月十五日まで公開される。同画廊は月曜から木曜は午前九時から夜九時まで。金曜と土曜は午前九時から正午までオープン。

○トロ市日系会館では十月二十八日（金）午後八時から午前一時まで「仮装舞踊会」（マスカレード・ボール）を催す。入場料五ドル。入口で求められます。

三十日から標準時に

トロント市では来る十月三十日から標準時を実施するので、同日午前二時に時計を一時間おくらせること

愛読者の声

ア州　稲葉生

へ「老一世に対して恥しい不始末だ」という貴紙の「言論」実に正義のために敢然とにしない金言、ニューカナディアンの本当の姿を見せられたようです。今後もどしどし日系人の将来の正しい指導の道しるべとなつて貰いたい。

夫ビクター明（六五）儀、トロント・ゼネラル病院でルキミヤのため十月一日死去致しました。追つて五日午前葬儀社で告別式を行い、直ちにウエストミンスター葬場で火葬に付しましたことをお知らせ申し上げます。この不幸に際し、多くの親族及び知友人から多大のご厚意に預り、紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

喪主妻　斉藤スーザンすえ子
息　マイコル
娘　グロリア
女婿　ダニー・ヴァリア

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒャーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合つたものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。工常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五−三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

貿易会社　**古屋**　交通社

TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

笹もち
柏もち
大福
桜もち
盛岡ゆべし
よもぎ大福
八割そばまんじゅう

ただいま売り出し中

●当店裏に駐車場があります。ご利用ください。

古屋貿易

FURUYA TRADING CO.
TEL: 977-5451-3

◉訪日便のお知らせ

このたび訪日便に新たなサービスが加わりました。
2等運賃に$116増し（片道）で1等並みのサービスが受けられます。
（ただしバンクーバーから）
◎ぜひ一度お試し下さい！

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

トロント日系市民協会 一世部三十五年史（要約）

（二）

オ州ワタルー　新保　満

視点を少し変えて、全国的な状況を見てみよう。一九四六年に入ると、日系人の全国的な連絡機関設置の動きが抬頭してくる。それまでは、各地域毎に日系団体が組織されていただけで、例えば、州レベルの機関ですら、存在する州あり、存在せざる州ありという状況であった。ましてや全加の日系人を横につなぐ機関は絶無であった。

当時、日系人の眼前には大きな問題が二つ控えていた。一つは日系人の日本送還問題であり、もう一つは日系人の財産補償問題である。前者については、「日系人の為の共同委員会」が政府に対して日系人と共同戦線を張ってくれ、有利に展開しつつあった。けれども、財産補償問題は主として日系人の手で解決しなければならなかった。立ち退きに際して、政府は日系人に対し、「お前達の財産は、政府が責任をもって管理するから安心して立ち退くように」と告示した（緊急閣令一六六五号）。日系人はどうしようもなく、財産を敵性財産管理委員会にあずけて立ちのいた。それから一年もたたぬ一九四三年一月一九日、緊急閣令四六九号を以って、政府は同委員会に、「所有者の意向にかかわらず」日系人の財産を処分する権能を与えた。日系人は直ちに訴訟を起した。一九四三年七月である。しかし、おそらく故意に法廷は開廷の時期を遅らせた。一九四四年六月迄に、財産管理委員会によって日系人の財産は全部処分されてしまった。開廷になったのは、処分終了後である。従って裁判は財産処分をくいとめる上に何の効果もなかった。のみならず、日系人は敗訴になったため、一九〇〇ドルの費用支払いを命ぜられた。この損害補償を要求するためには、「日系人の為の協同委員会」も手をかしてくれたが、どうしても全加の日系連絡機関が必要だったのである。

この分野で先鞭をつけたのは、マニトーバの日系人であった。彼等は、まず地域毎に日系人を組織し、次にその組織全部を包含する「マニトーバ州日系市民協会」を結成した。第三のステップとして全加日系連絡機関設立の準備を始めた。一九四六年初め頃である。

（以上の一連の運動について正確な日時を御存知の方は御教示下さい。）

トロントでマニトーバの動きに最初に呼応したのは、二世ではなく一世だった。市民権擁護委員会の日高邦夫は、一九四六年三月二日の大会で、「オンタリオ州日系カナダ人委員会」（仮称）設立を提案した。彼の示した大綱は、「一世・二世の区別をたてず、トロントではデモクラシー委員会を中核とし、全オンタリオの日系人団体と連絡する」というものであった。

この提案が受けいれられ、同年五月二五、二六日の両日トロントのユダヤ人労働会館でオンタリオ州内日系人団体代表者会議が開かれた。あるセッションには四〇〇名以上が参加するなど、オンタリオの日系社会ではかつてない盛大な会合となった。必要に応じて日本語も使われたが、会議は殆んど英語で進行した。

しかし、この会議はスムーズには進行しなかったのである。ハミルトンの一世の組織「共和倶楽部」が正面から日高の提案に反対し、トロントのデモクラシー委員会と対立してしまった。「三十五年史」には可成のページを割いて経過を説明してあるが、要するに二つの考え方が衝突したのである。

共和倶楽部（会長佐田種次―一九二〇年の加奈陀日本人労働者組合創立者の一人）の主張は以下に要約される。

戦前、日系人は固って住み、自分達の組織をもち、白人に同化しようとしなかった。その故に排斥されぬいた。現在、再び日系人だけの組織をもつと、この困難な状況の下に新しい排斥の種をまくことにならないのか。だから、州レベル、全国レベルの日系人団体を組織することには反対する。

以上は、実は一九四六年五月二六日に「オンタリオ州日系連盟委員会」が成立したあとで共和倶楽部から同委員会に送られた書簡の意訳である。これに対して、連盟委員会は大要以下の回答を送った。現在日系人の前に横わっているのは、人道と正義の原理にかかわるものである。戦前BCの日系人諸組織のように、自民族を排斥から守るためだけといった視野の狭いものではない。故にこそ、「日系人の為の共同委員会」は先日の代表者会議にオブザーバーを送ったのである。これからは、こうした良識ある誠実な白人と共同して問題の解決にあたらねばならない。この連盟委員会（後に名称を改めた）はその共同を可能にするための組織である。

一九四七年八月三〇日から九月二日にかけて、日系カナダ人オンタリオ州委員会は、全加の州レベルの日系人団体代表者会議を主催した。場所は、「三十五年史」の記述からは推定しにくいが、おそらく西クイーン街四二三番にあったオール・ネーション教会だったのであろう。（もし間違っていましたら、正しい会場を御教示下さい。）

この会議に出席者を送ったのは次の諸団体であった。

BC州日系市民協会
アルバータ州連絡委員会
アルバータ州ユース・カウンシル
マニトーバ州日系市民協会
オンタリオ州日系カナダ人委員会
モントリオール日系カナダ人委員会

カナダ旅行雑感

（一）

伊藤勝美

本年五月二十二日夕刻成田空港をあとに約二週間のカナダ旅行の途についた。カナダ研究国際協議会の会議シンポジウム（於バンクーバー）に参加することが、この旅行の主な目的であったが、いくつかの都市を訪れ、カナダの現状の一端に触れ、さらに資料を収集することも、この旅行の目的であった。

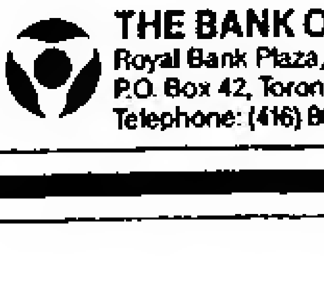
バンクーバー＝モントリオール間の空の旅ではA夫妻と相席になり、数時間を楽しい〃国際交流〃のうちにすごすことができた。夫人は筆者に負けず劣らずの愛煙家であるのに、A氏は二人の吐き出す〃毒ガス〃を一向気にせず、口笛を吹いて名曲をかなでていた。ヘビースモーカーの妻、禁煙家で口笛の名人〃A氏〃このコントラストをいかに意味づけるか、筆者もA氏に見習うべきではないか、などと考えているうちにモントリオールに到着した。

さて、このモントリオールを振り出しに、西に向って旅を重ねていったが、仕事をしたり、友人・知己と旧交を温めたりして、あっという間に二週間は過ぎ去ったのである。カナダという巨象のほんの一部に触れたにすぎない筆者は「雑感」ということで、次に二、三感想を書いてみたい。

㈠、ここ十年来、合衆国並みにカナダでも離婚が著しく増加していると報じられている。（日本でも他人ごとではすまされなくなっているが）。前記のA氏は、早婚、経済的豊かさ、モラルの低下を離婚増加の原因としてあげていた。原因論はとにかくにして、離婚の結果として生じた「家庭」（「家庭もどき」というべきか）の例を二つばかりつぶさに目撃し、いささか考えさせられた。「とも白髪の、、、」的結婚観にとらわれている昭和ヒトケタの筆者は、この奇妙とも思われる「家庭」の中で「不思議の国のアリス」の気持になった。一つは、離婚歴一回で一児の母であるB女史が、結婚歴なしで留学生のC氏と〃共同生活〃をしている例であり、いま一つは、二回の離婚歴を持つD氏が、現在通い妻的ガールフレンドと〃共同生活〃をしている例である。北米社会では、かくの如き例は日常茶飯事なのであろうが、筆者がこれを理解するにはかなりの日時がかかりそうだ。離婚の増加は、神なき時代の個人主義の当然の帰結でもあろうが、「そもそも結婚とは何か」と考えざるをえなくなっている昨今である。

求む
新聞編集部の仕事に経験または関心のある多少ホンヤクのできる方を求めています。委細面談。
（電話・二六六－五〇〇五）

天
MARUTEN BEST
好評の
白味噌　醤油　清酢
醸造元
多量入荷
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨 直輸入
天野商会
T. Amano Co. Ltd.
1139 East Hastings Street,
Vancouver, B.C.

カウンターを二十一階に移転しました。
引き続きご愛顧のほどよろしくお願いいたします
皆様と日本を―そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行
横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替


THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

ニッポン ビデオ センター
□秋の大賣出し□
一九八四年型
パナソニック・ビデオを
五五〇ドルで売出し中
（モデルP. V。1220）
無料ビデオ・テープ・レンタル
電話 六九八－〇六三三
トロント市ダンフオース街一九九三
（ウツドバイン街附近）

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗払 半年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

日本車への圧迫 報復はあり得る
御巫大使が強く警告

【バンクーバー】カナダ政府が輸入車にローカル・コンテント法（国内自動車部品調達法）を適用しようとする意図であれば、日本は報復措置をとることになるだろう、と御巫清尚在加大使が先週当市で語った。

バンクーバー貿易委員会で演説後、御巫大使はインタビューに答えて、「日本自動車業界はカナダからの要請により自動車輸出規制に応じて、耐え忍んできている。今度はカナダ政府が国内自動車業界に対して、カナダ市場で日本車と公正に競争するように説得すべき番である」とし、「もしこれがなされず、法律をもって日本車への規制を行おうとするのであれば、日本は報復に出ることになろう」と述べた。

「どのような報復措置を日本はとろうとするのか」という記者団からの質問に対し御巫大使は「日本政府の決定することであり、私は知らない。しかし、日本政府はいくつかの対策を考慮できることを警告しておかなければならない」と答えた。

外務省のベテラン外交官であり、一九八一年以来カナダ駐在日本大使を務めている同大使は、「日本は自由貿易が望ましいと考えており、国民総生産の約三分の一を貿易に頼っているカナダも、この点について当然理解を示してくれるものと思う」とも述べた。

大量の失業者を抱えているカナダ自動車業界（現在約二十五万人が就業中）は、日本からの自動車にカナダ製部品を使うことを強要することで雇用拡大を計りたいとし、先に上げた法案をカナダ政府に成立させるよう強く要求している。

御巫大使は、「保護貿易主義を抬頭させかねないこのローカル・コンテント法の行方を慎重に見守るつもりだ」と最後に答えた。

雨や雪は降っても落ちて来ない
トロントにドーム案
天井はエアカーテン

バン市にドーム（屋根）付き競技場ができ上り、今年のグレイカップ争奪戦は天井のある大室内で行われることになり、それからあがる収益はばく大である。

ところでトロントでもバン市に劣らぬ大規模なドーム・スタジアムをつくり上げる話が持ち上り、オ州政府も乗り気で補助金を出す約束をしている。すでにミシサガ町、リッチモンドヒル町及びピカリング町でも「最も適当な場所」としてドーム・スタジアム建設地をオファーしてきている。

しかし、いまのところトロント市内の共進会場にある競技場をひろめて、そこにドームを作り上げるという案が有力だが、実は天井のない競技場にしようというアイデアが最適だと専門家の提案が話題を生んでいる。

つまりスタジアムの天井のかわりに、明け放しのドームは四方八方から吹きつける空気が上昇して「エア・カーテン」の天井ができて、雨や雪は降ってもドーム内には落ちてこない、という仕掛けになるというのである。

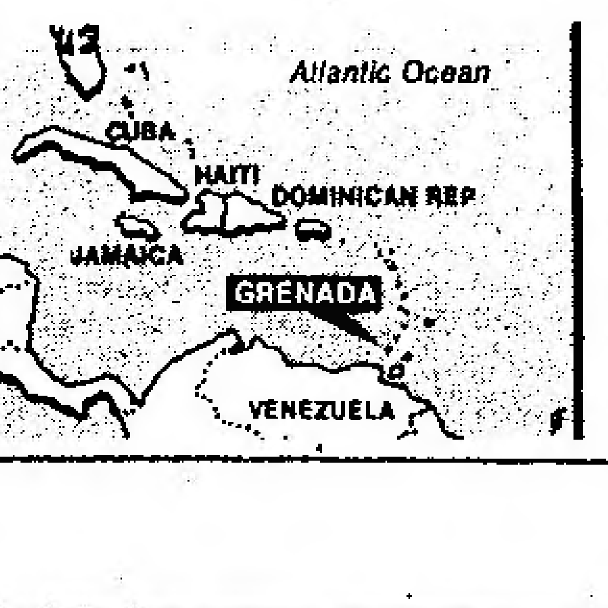
このエア・カーテン方式は別に新しいアイデアではなく、一九七二年カナダ人によって特許権が獲得されているものだが、この大規模なドームをカバーするエア・カーテンの実現性を確証するテストが小模型で度々テストした結果、すべて満足的であったという。

グレナダの首相 兵士に射殺さる

【グレナダ・セント・ジョージズ】カリブ海に位置する小さな島国・グレナダのモーリス・ビショプ首相と数名の閣僚が十九日、兵士によって殺害されるという事件が起こった。

現地軍関係者からの情報によると、ビショプ政権は崩壊し、軍事委員会によって現在国が運営されている。また軍のスポークスマンは、直ちに全土に外出禁止令が敷かれ、これに違反した人は射殺されるだろう、ことを明らかにした。

ビショプ首相は一週間前に自宅監禁下にあったが、十九日同氏を支持する暴徒化した群衆に助けられて自由の身になり、その後軍本部に向っていたところ今度の事件にあったようである。



國會の空轉續く
社会党が強腰に出て

【東京】戦後最大の政治疑獄として日本を大きく揺さぶっている田中角栄元首相有罪判決は、田中議員辞職勧告決議案の取り扱いをめぐる与野党の対立を引き起こし、国会を完全に空転させている。

五億円（約二百十万ドル）の賄賂を受け懲役四年の実刑を言い渡された田中議員への判決は、日本政界を危機に陥し入れ、最大野党の日本社会党（石橋政嗣委員長）はこの問題で国会を解散し総選挙を行うべきだと強く主張している。

石橋委員長は、田中議員を辞職に追いやり、日本政界を裏であやつっている田中闇将軍を政界から葬り去らせることに全力投球することを表明している。石橋氏は飽くまでも国会審議をボイコット（中断）し続けると記者団に語っており、中曽根内閣は大きな試練にたたされている。

中曽根氏が一年前首相に就任した時は田中氏と同派から大きな支持を得ており、野党の要求する田中議員辞職勧告決議案を国会へ上程することに全面的に抵抗している。

もし同決議案が国会で審議されるようになれば、与党自民党の中からも野党に同調する者が現われ、自民党を分裂させかねないことを中曽根首相は恐れている。事実、自民党内の数派は野党側に情勢しだいではつくことも内心考えているような言動をしている。

これに対して田中元首相は辞職を拒み続けている。田中氏は有罪判決をうけた直後、無罪を主張し控訴したため再保釈が許された。保釈金は三億円だった。控訴裁判は恐らく数年後になるものとみられている。

サ州生れの米大教授
ノーベル化學賞受く

【ストックホルム】サスカツーン出身者、ヘンリー・タウブ氏（六七）は先週、ノーベル化学賞の受賞者となり、賞金二十四万ドルをうける。

タウブ氏は現在米国スタンフォード大学教授だが、一九三〇年代の不況時代に米国で働いていた。カナダにあるあらゆる大学校に履歴書を送って教職を求めようと試みたが、どの大学からも返事がなく、最初の学位をとったサスカツーン大学から「気の毒だが空席がない」という返事が一本来たきり。

タウブ氏は致し方なく米国にふみ止まる決心をし、帰化してコーネル大学で働き出した。タウブ教授はエレクトロ分野を専門的に研究、遂にノーベル化学賞をうけるにいたったわけ。メアリー夫人とこの快報をうれしくわかち合っている。

上院制の改革 選挙法にせよ

【オタワ】カナダ上院制度の根本的改革を研究調査する上下両院合同上院改革委員会に先週招かれて意見を述べたマイコル・ピットフィルド上議（元ツルドー首相アドバイザー）は「上院議員をより有効的なものにするには、上院議員は首相の指名でなく一般選挙制にしなければならない」ことを強調した。

同上議は「私は国務の重大決定を毎日行うにあたり、それぞれの地区からの代表者が意見を吐くことなくしてカナダは強力国家になり得ない」としており、現在の上院制では全加各地を代表する者でなく、政治的または政党的貢献者が指名されて、地域的には不公正である」との見解を明らかにした。

インフレが五％下降
次は失業対策に集中

【オタワ】インフレーション（物価上昇率）が年五％と政府の目標としていたレベルに抑えることができたことから、次は失業率を落とすことに全力投球すべきである、と野党は一斉に自由党内閣に要求した。

ネルソン・リース議員（新民主党）もクリス・スペイヤー議員（進歩保守党）も声をそろえて、インフレが抑制されたことを歓迎し、次の最大重要懸案として失業問題解決に置くべきことを強調した。

先週発表されたカナダ統計局の調べによると、九月のインフレ率は一九八一年六月の一二・九％を最高に、十一年ぶりに五％に下がった。

与党自由党は「六と五％賃金抑制政策」が今度の数字に大きく反映した、とその勝利をたたえたが、野党はそのために一九三〇年代以来の高失業率（現在一一・三％）をもたらしたと反発した。

リース大蔵担当新民主党議員は、インフレが五％と容認できる率になったことを契機として今こそ政府は金利を低く抑え経済増進を計るべきだ、と主張した。

「政府はインフレ率が高いため高金利政策をとらざるを得ないと国民に長い間訴えてきた」とリース氏は語り、「今、インフレが大幅に下がったのだから、当然金利率もそれに見合う程度に下げるべきだ」と政府に要求した。

またリース議員は、政府の長期目標として失業率を三～四％までに減らすことが望ましいとも述べた。

日本エベレスト隊 無酸素登頂遂ぐ

【カトマンズ】ネパール観光省は先週、山学同志会隊（川村晴一隊長ら五人）の川村隊長（三五）と鈴木昇己隊員（三〇）の二人が八日、世界最高峰エベレスト（八、八四八メートル）の南稜（りょう）ルートからの無酸素登頂に成功したと発表した。日本隊のエベレスト無酸素登頂は初めて。

議員を強制退場
下院議長を非難して

【オタワ】新民主党のスベンド・ロビンソン議員（B・C州バーナビー選出）は、ジーン・ソーベ下院議会議長を自由党政府と〃共謀〃していると非難したため、国会々議場から十九日退場を命ぜられた。

投票の結果、進歩保守党は自由党と共にソーベ議長の提案を受け入れたため、一六一票対二三票の大差でロビンソン議員は議場から退出を強いられることになった。

事の起りは現在議会で問題になっているクロウ・レイト（小麦輸送料金）法案の審議をロイド・アックスワージイ運輸大臣がたった三日を残して打ち切ろうと非常手段をとったためであった。

自由党政府は一八九七年を基礎にしたクロウ・レイト（大陸横断小麦輸送料金）を改定しようと計っているが、野党は平原州農民を後ろだてにして一斉に反発し同法案の通過を拒もうとしている。この問題で議会の審議は十八日中断してもいる。

レスリー・ベンジャミン新民主党議員（レジャイナ・イースト選出）は特にこの法案に対して強く反対しており、ソーベ議長に向って「あなたはなぜその席に座っているのか」とあんに自由党議員席にもどるべきことを指摘するなど、議長の資格のないことを痛烈に批判した。

エリック・ネルソン保守党議会運営委員長も「アックスワージイ大臣の手段はスニーキー（卑劣）で軽蔑に値する」と批判した。